



DEUTSCHE SCHULE – COLEGIO ALEMÁN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle Drago, 1 – 38190 Tabaiaba Alta (El Rosario) – Tel. +34 922 68 20 10 – Fax +34 922 68 27 46
E-Mail: dstenerife@dstenerife.eu – Web: www.dstenerife.eu

Liebe Eltern in der Grundschule,

02.09.2020

ich hoffe, dass Sie einige erholsame Ferientage genießen konnten.

Gemeinsam mit meinem Team in der Grundschule freue ich mich sehr auf den Schulstart am **08.09.2020** und darauf, Ihre Kinder wiederzusehen.

Die Schulleiterin, Frau Schneider, hat Ihnen in der gestrigen Email bereits wichtige Informationen zur Wiederaufnahme des Schulbetriebes an der Deutschen Schule S/C de Tenerife mitgeteilt, die ich an dieser Stelle für die Grundschule präzisieren möchte:

- **Allgemeine Regeln:**

- Bitte schicken Sie Ihr/Ihre Kind/Kinder immer nur dann in die Schule, wenn es/sie vollständig gesund ist/sind. Dazu gehört auch, dass Sie im Zweifel bereits zuhause Fieber messen und uns umgehend informieren. **Bei Fieber (ab einer Körpertemperatur von 37,5 °C) und bei anderen mit Krankheitssymptomen kann/können Ihr Kin/Ihre Kinder nicht am Unterricht teilnehmen! Bitte schicken sie Ihr Kind daher auch nicht mit fiebersenkenden Mitteln in die Schule. Im Rahmen der Ankunftszeit 07.45 Uhr-08.45 Uhr wird bei allen Kindern in der Klasse eine obligatorische Fiebermessung vorgenommen.**
- Die Schülerinnen und Schüler können nur mit einer **Mund-Nasen-Bedeckung (MNB)** die Schule betreten. In allen öffentlichen Bereichen (Gänge, Toiletten, ...) sind diese verpflichtend zu tragen. Auch im Unterricht müssen die Masken getragen werden. Ich bin mir sicher, dass die meisten Kinder diese neuen Vorschriften bereits verinnerlicht haben, bitte Sie aber dennoch darum, das Tragen der Maske, ebenso wie das obligatorische Händewaschen/Hände desinfizieren und das Niesetikett einzuüben. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind immer auch eine Ersatzmaske in einer Stoff- oder Papiertasche mitbringt.
- In der Schule werden wir anfangs die nötigen **Hygienemaßnahmen** ebenfalls mit allen Kindern wiederholt **gemeinsam einüben**. Hierfür stehen in allen Räumen und Toiletten die notwendigen Hygieneartikel zur Verfügung.
- Der **Unterricht und die Pausen** haben wir so organisiert (siehe Hygieneplan), dass sich die Kinder ausschließlich im Klassenverband begegnen können, um den Bestimmungen zu entsprechen.



- Für den **Sportunterricht** ist das Tragen der Sportuniform nicht mehr verpflichtend, auch wenn wir uns freuen, wenn Sie die Sportkleidung, die wir auch häufig zu verschiedenen schulischen Anlässen benutzen, weiterhin erwerben (bei Intersport). Wenn Sie es wünschen, geben Sie ihrem Kind dennoch ein Wechseltshirt und Sportschuhe mit, die im Klassenraum gewechselt werden können. Das Umziehen in den Umkleieräumen oder den Toiletten ist ebenfalls nicht mehr möglich. Der Sportunterricht findet ausschließlich im Freien statt, wenn die Wetterbedingungen dies zulassen. Die Sporthalle steht für den Sportunterricht nicht mehr zur Verfügung.
 - Bitte halten Sie sich unbedingt an die vorgeschriebenen Regeln während der **Bring- und Abholzeiten**, um die schulischen Abläufe nicht zu behindern.
 - Das **Betretten der Schule** ist den Eltern und Erziehungsberechtigten nicht gestattet, so dass auch die Nutzung der Cafeteria für Sie nicht möglich ist. Wir bitten Sie ebenfalls höflichst darum, Ihre Kinder nicht bis zur Eingangstür zu begleiten und in den Bring- und Abholzeiten mitzuhelfen, **größere Menschenansammlungen durch das umgehende Verlassen der Schulumgebung zu vermeiden**.
 - Der **Ein- und Ausgang für die Grundschule** wurde in folgendem Sektor festgelegt: Eingang „Sonnenallee“ (ehemaliger Eingang zum Kindergarten).
Um zur Sicherheit zu **Schulbeginn** beizutragen, können die Kinder der Grundschule in der Zeit von **07.45 Uhr bis 08.45 Uhr** in die Schule kommen (**offene Bringzeit**). In der ersten Stunde werden die Kollegen der Klassen immer Übungsmaterialien aus den Hauptfächern (D-Ma-E) bereithalten (LÜZ-Aufgaben), so dass kein Kind Unterrichtsstoff versäumt.
 - Zum **Schulschluss, um 13.10 Uhr**, werden die Kinder entweder zu den Bussen gebracht oder werden in die dafür vorgesehenen Sektoren (siehe Hygienekonzept) begleitet oder an die Eltern/Erziehungsberechtigten übergeben.
 - **Kommunikation:**
 - Für das kommende Schuljahr werden wir auch mit Ihnen über das Portal **Microsoft-Teams** (www.office.com) vermehrt kommunizieren. So werden beispielsweise die Sprechstunden, die die Schule demnächst veröffentlichen wird, online stattfinden. Dafür können sie den Account Ihres Kindes/Ihrer Kinder nutzen. Auch das Dateisystem **NAS** (<https://nas.dstenerife.eu:5001/>) werden wir weiterhin nutzen, wenn dies erforderlich ist. Allen neuen Schülerinnen und Schülern werden wir zeitnah Zugangsdaten für beide Systeme zukommen lassen.
 - Das System www.schulmanger-online.de steht uns nicht mehr zur Verfügung.
 - Es ist ebenfalls wichtig, dass Sie bitte Ihre Kontaktdaten, die Sie der Schule benannt haben, genau überprüfen, damit wir Sie immer gut erreichen können.
- Bitte wenden Sie sich im Notfall ansonsten telefonisch an die Schule.



- **Unterrichtsmaterialien:**
 - In diesem Schuljahr muss auch der Unterricht unter besonderen Bedingungen stattfinden. Wir versuchen es bestmöglichst zu vermeiden, dass gemeinsame Unterrichtsmaterialien geteilt werden bzw. bei Weitergabe zuvor entsprechend desinfiziert werden.
 - Prinzipiell ist **das Teilen persönlicher Materialien nicht erlaubt**. Umso wichtiger ist es, dass Sie auf die Vollständigkeit aller Materialien achten und gemeinsam mit Ihren Kindern die Schultasche nach den Erfordernissen des Stundenplans kontrollieren.
 - Wir finden es unter diesen besonderen Umständen sinnvoll, einen Großteil der Schulmaterialien täglich wieder mit nach Hause zu nehmen.
- **Digitalisierung:**
 - In den Sommerferien wurden alle Klassenzimmer der Grundschule mit neuen digitalen Endgeräten (Beamer, interaktive Tafeln, Computer) zur methodischen Unterstützung des Unterrichts ausgestattet. Darüber freuen wir uns sehr.
- **Frühstück**
 - Bitte geben Sie Ihrem Kind/Ihren Kindern immer ein ausreichendes Frühstück mit in die Schule und achten dabei besonders auf die Verpackung, z.B. eine wiederverwendbare Frühstücksbox.
 - Die Wasserhähne der Schule können nicht mehr zur Wasserentnahme benutzt werden. Darum ist es ebenfalls wichtig, dass Ihr Kind/Ihre Kinder immer genügend Wasser mit in die Schule bringen.
- **Comedor und Nachmittagsbetrieb:**
 - Bis auf Weiteres wird es kein AG-Angebot am Nachmittag in der Schule geben.
 - Um eine Betreuung in der Schule dennoch bis 15.40 Uhr gewährleisten zu können, organisieren wir Ganztagsklassen im Klassenverband in der Zeit von 13.10 Uhr bis 15.40 Uhr. In Kürze werden wir Ihnen Informationen zukommen lassen, wie und ab wann wir dieses **Nachmittagsangebot in der Grundschule** organisieren werden. Bis zum **Beginn des Nachmittagsunterrichts endet die Schule immer um 13.10 Uhr ohne Mittagessen!**
- **Klasse G1:**
 - Auch die **Einschulungsfeier** für die ersten Klassen, die für den 11. September geplant ist, muss in diesem Jahr den neuen Bedingungen und Vorschriften angepasst werden. Hierfür erhalten die beteiligten Familien demnächst gesonderte Informationen.

- **Klasse G2:**

Ich möchte Ihnen ergänzend mitteilen, dass es in den Lerngruppen Ihrer Kinder **Lehrerwechsel** geben wird, die damit zusammenhängen, dass sich Herr Holzapfel in den Sommerferien dazu entschlossen hat, nach Deutschland zurückzukehren.

Ich bin froh Ihnen mitzuteilen zu können, dass wir mit **Frau Daisy Czyzewski als neue Klassenlehrerin der Klasse G2B** schnell Ersatz gefunden haben. Durch den Lehrerwechsel kommt es zu einigen Änderungen in der Stundenverteilung:
G2B

Sport: Herr Paul

Spanisch/CS/Religion: Frau Pérez

Alle anderen deutschen Fächer: Frau Czyzewski

G2A

Mathematik: Frau Czyzewski

Sport: Herr Pau

Spanisch/CS: Herr Jansse

Religion: Frau Pérez

Alle anderen Fächer: Frau Frei

Bitte beachten Sie fortlaufend die Anpassung unserer Bestimmungen an die aktuellen Begebenheiten, die wir Ihnen zusenden und auch auf unserer Homepage unter www.dstenerife.eu veröffentlichen.

Ich möchte mich bei Ihnen, liebe Eltern, schon jetzt für die Unterstützung bedanken und bin mir sicher, dass wir als Schulgemeinschaft für Ihre Kinder den Schulalltag auch unter diesen besonderen Bedingungen gut organisieren und positiv gestalten werden.

Mit den Klassenlehrerinnen und Klassenlehrern habe ich vereinbart, dass Sie Ihnen schon vor dem 1. Elternabend einen ausführlichen Brief mit Details zur Organisation und zu den Abläufen der jeweiligen Klasse zukommen lassen.

Ich bedanke mich für Ihr Vertrauen und grüße Sie herzlich



S. Paul (Grundschulleiter)



Estimados padres de Primaria:

02.09.2020

Espero que hayan podido disfrutar de unas reparadoras vacaciones.

Mi equipo de la Primaria y yo nos alegramos mucho de la llegada del nuevo curso escolar de forma presencial a partir del 8.09.2020 y de volver a ver a sus hijos.

La dirección del centro ya les ha proporcionado información importante sobre la reanudación de la actividad escolar en El Colegio Alemán de S/C de Tenerife, que me gustaría precisar para la primaria en este momento:

- **Reglas generales:**

- Por favor manden a su/sus hijo/hijos al colegio sólo en el caso de encontrarse totalmente sano. Esto incluye que, en caso de duda, ya le tomen la temperatura en casa e informen inmediatamente. **¡Con fiebre (a partir de una temperatura corporal de 37,5°C) y otros síntomas de enfermedad su hijo/sus hijos no podrá/ podrán asistir a clase!**

Por favor, tampoco envíe a sus hijos al colegio tras la ingesta de antipiréticos (ibuprofeno, paracetamol). Durante la llegada al centro, entre las 7.45 horas y las 8.45 horas, se tomará de manera obligatoria la temperatura a todos los alumnos.

- Las alumnas y alumnos sólo podrán entrar en las instalaciones del colegio con una mascarilla (**que cubra nariz y boca**). En los lugares públicos (pasillos, baños, ...) éstas también deben ser utilizadas. Las mascarillas también deben ser usadas durante las clases. Estoy seguro de que la mayoría de los niños ya han interiorizado estas nuevas reglas, pero aún así les pido que practiquen el uso de la mascarilla, así como la etiqueta obligatoria de lavado y desinfección de manos y estornudos. Por favor, asegúrense de que sus hijos siempre traigan una mascarilla de repuesto en una bolsa de tela o papel.
- Al principio practicaremos las medidas de higiene necesarias en el colegio con todos los niños. Para ello, todos los artículos de higiene necesarios estarán disponibles en todas las aulas y baños.
- Hemos organizado las **clases y los recreos** de tal manera (ver plan de higiene) que los niños sólo pueden reunirse en clase para así cumplir con el reglamento.
- Para **las clases de Educación Física** ya no será obligatorio el uso del uniforme escolar, aunque nos alegrará que lo adquieran (en Intersport), ya que utilizaremos dicha equipación deportiva para los diferentes eventos que realicemos en el centro. Si lo desean pueden dar a sus hijos una camiseta y zapatillas de recambio que podrán ser cambiadas en el aula de clase. El cambio de ropa en los vestuarios o en el baño ya no será posible. Las clases de Educación Física tendrán lugar al aire libre siempre y cuando las condiciones meteorológicas así lo permitan. El pabellón de deportes ya no estará disponible para su uso en las clases de Educación Física.
- Por favor, aténganse a las normas existentes en cuanto al **horario de entrada y recogida** para no interrumpir el adecuado desarrollo escolar.



- La **entrada al Colegio** ya no está permitida a los padres o tutores legales, así como la utilización de la cafetería por parte de los padres. Les pedimos amablemente que no acompañen a sus hijos hasta la puerta principal y que ayuden en los horarios de entrega y recogida para evitar grandes aglomeraciones abandonando el entorno escolar inmediatamente.
- La **entrada y salida para la primaria** se define de la siguiente manera:
 - Entrada "*Sonnenallee*" (antigua entrada al *Kindergarten*).
 - Para contribuir a la seguridad al **comienzo de las clases**, los niños de primaria pueden entrar al centro entre las **07.45 horas y las 08.45 horas (hora de entrada escalonada)**. Durante la primera hora, los profesores de las clases siempre tendrán listos los materiales de repaso de las asignaturas principales (D-Ma-E) (tareas LÜZ), para que ningún niño se pierda ninguna lección.
 - **A la salida del Colegio, a las 13.10 horas**, los niños serán llevados a los autobuses o acompañados a los sectores designados (véase el concepto de higiene) o entregados a los padres/tutores legales.
 - **Al final de la jornada escolar, a las 15.40 horas** (clases de jornada completa, véase más abajo), los niños también serán llevados a los autobuses o acompañados a los sectores designados (véase el concepto de higiene) y entregados a los padres/tutores.
- **Comunicación:**
 - Para el próximo curso seguiremos comunicándonos con ustedes regularmente a través del portal **Microsoft Teams** (www.office.com). De esta manera, por ejemplo, las horas de consulta, que el centro publicará en breve, tendrán lugar de manera telemática. Para ello podrán utilizar la cuenta de sus hijos. Sobre el procedimiento de registro les informaremos pronto. Seguiremos utilizando el sistema de archivos **NAS** (<https://nas.dstenerife.eu:5001/>) cuando sea necesario. Todos los alumnos recibirán con brevedad los datos de acceso para ambos sistemas.
 - El sistema www.schulmanger-online.de ya no está a nuestra disposición.
 - También es importante que comprueben atentamente los datos de contacto que han facilitado al colegio, para poder localizarlos en caso de que fuera necesario.

Por favor, pónganse en contacto con el colegio por teléfono en caso de emergencia.
- **Material escolar:**
 - En este año escolar, las clases también deben realizarse en condiciones especiales. Intentaremos evitar, en la medida de lo posible, que los materiales educativos comunes sean compartidos o, en caso de serlo, sean desinfectados de antemano.
 - En principio, no se permite compartir materiales personales. Por lo tanto, es muy importante que se asegure de que todos los materiales estén completos y que revise la mochila escolar junto con sus hijos de acuerdo a las necesidades del horario.
 - En estas circunstancias especiales, creemos que tiene sentido llevar gran parte de los materiales escolares a casa todos los días.
- **Digitalización:**
 - Durante las vacaciones de verano, todas las aulas de primaria fueron equipadas con nuevos terminales digitales (proyectores, pizarras interactivas, ordenadores) para apoyar metodológicamente las clases. Estamos muy contentos por ello.



- **Desayuno:**
 - Por favor, manden a sus hijos siempre suficiente comida para el desayuno poniendo especial atención al tipo de envase, por ejemplo envases reutilizables.
 - Los grifos y fuentes del colegio ya no pueden ser utilizados para beber. Por ello les rogamos que den a sus hijos suficiente agua para consumir en el colegio.
- **Comedor y permanencia por la tarde:**
 - Hasta nuevo aviso, **no habrá actividades extraescolares por las tardes** en el colegio.
 - Para poder garantizar la supervisión en el colegio hasta las 15.40 horas, organizamos **clases de jornada completa en el propio grupo de clase** de 13.10 horas a 15.40 horas. En breve les haremos llegar la información sobre cómo y cuándo se llevará a cabo esta **oferta de clase por la tarde en Primaria**. ¡Hasta el **comienzo de las clases por la tarde el colegio terminará siempre a las 13.10 horas sin comedor!**
- **Clase G1:**
 - La **fiesta de escolarización** de las nuevas clases de primero, prevista para el 11 de septiembre, también debe adaptarse a las nuevas condiciones y reglamentos de este año. Para ello los padres implicados recibirán en breve información específica al respecto.
- **Clase G2:**

Además, quiero informarles de que en este nuevo curso en las clases de sus hijos se han producido cambios de profesores, dado que durante las vacaciones de verano el señor Holzapfel ha decidido regresar a Alemania.

Me alegra poder informarles de que hemos encontrado rápidamente una sustituta: la **señora Daisy Czyzewski** será la **nueva tutora de la clase G2B**.

A raíz de este cambio hay otras variaciones en el reparto de horas de los profesores:

G2B

Deporte: Herr Paul

Español/CS/Religión: Sra. Pérez

Todas las demás asignaturas en alemán: Frau Czyzewski

G2A

Matemáticas: Frau Czyzewski

Deporte: Herr Paul

Español/CS: Señor Janssen

Religión: Señora Pérez

Todas las demás asignaturas: Frau Frei

Tengan en cuenta las continuas actualizaciones de nuestras normativas debido a los acontecimientos actuales, que siempre les enviaremos y publicaremos puntualmente en nuestra página web en www.dstenerife.eu.



Me gustaría agradecerles, queridos padres, ya desde ahora su apoyo y estoy seguro de que nosotros, como comunidad escolar, organizaremos y daremos forma positiva a la vida escolar diaria de sus hijos, incluso en estas condiciones especiales.

He acordado con los profesores de cada clase que le enviarán una carta detallada antes de la 1ª reunión de padres con los detalles de la organización y procedimientos de la clase correspondiente.

Les agradezco su confianza y les saludo cordialmente.

S. Paul (Director de primaria)